

Den 12. april 2018 kl. 09.00 blev retten sat af kredsdommer Kristine Olsvig med domsmændene [...] og [...].

Retsmødet var offentligt. Reglerne i retsplejelovens §§ 66, stk. 2, og 91 er overholdt.

Rettens nr. 431/2018

Politiets nr. 5505-97518-00005-17

Anklagemyndigheden

mod

T/U

cpr-nummer [...]

[...]

Dokumentation og forklaring om **forhold 1**:

[...]

U nassuiaavoq, unnuaq tanna X1-ikkunniillutik susassaaleqilluni pissakilliorluni arlaannik aallerniarluni eqqarsarsimalluni. Nuuk Transportimut apuukkami, ammariarlugu puukut tigoriarlugit anivoq, tassangaanniik illoqarfiup tungaanukarluni.

U imerneq ajorpoq. Ikiaroornartoq atugarivaa, unnuarli taanna ikiaruunngilaq.

T forklarede, at han den nat havde været hjemme hos X1, hvor han ikke havde noget at bestille og manglede fornødenheder, hvor han tænkte, om han kunne hente noget fra et eller andet sted. Da han kom frem til Nuuk Transport, åbnede han og tog returflasker, hvorefter han gik videre ind til bymidten.

T drikker ikke alkohol. Han er hashryger, men var ikke påvirket den nat.

[...]

Dokumentation og forklaring om **forhold 2**:

[...]

U nassuiaavoq, pisimasoq 1 assigipajaaginnaraa, aamma taamatut susassaaleqilluni pissaaleqillunilu taamaaliorsimalluni. U-p tillinniarnissaq isumassarsiarivaa. U ikiaruunngilaq, X1 imigassartorsimannngilaq.

T forklarede, at fremgangsmåden lignede forhold 1, at han igen ikke havde noget at bestille og manglede fornødenheder. Det var T der fik ideen til tyveriet. T var ikke påvirket af hash, og X1 var ikke fuld.

[...]

Dokumentation og forklaring om **forhold 3**:

[...]

U nassuiaavoq, ulloq taanna illoqarfimmeerujoorluni ikiaroorniarlunilu arlaannik nerissutissaqalaarusulluni sava aariarlugu tunillugu aningaasanngortikkamiuk, nerillunilu ikiaruussutigisimallugit.

U unnukkorsiutitornikuunanilu ullakkorsiutitornikuunnginnami kaakkami.

T forklarede, at han den pågældende dag var i bymidten og manglede midler til spisning og hashrygning, hvorfor han hentede lammeboven, solgte det og fik midler til spisning og hashrygning.

T havde ikke spist aftensmad eller morgenmad, og var ret sulten.

[...]

Dokumentation og forklaring om **forhold 4**:

[...]

U nassuiaavoq, ulloq taanna Anori Art-imiilluni. U peqquneqarpoq taanna kavaajaq aassagaa. Kingorna peqqusisumut aakkaluaramiuk, mikinerarmagu allamut tuniinnarpaa. U-p eqqaamanngilaa qassilersinnerlugu. Aningaasat nerissutigalugillu ikiaruussutigivai.

Peqqusisoq kinaanersoq nalunngilaa. Atia taarusunngilaa.

T forklarede, at han var på Anori Art den pågældende dag. T blev bestilt til at stjæle jakken af en bestemt person. T leverede jakken til rekvirenten, men jakken var for lille til rekvirenten, hvorefter T solgte det til anden side. Han husker ikke hvad der blev givet for den. Pengene brugte han til køb af mad og hash.

T kendte rekvirenten. Han ønskede ikke at oplyse navnet.

[...]

Dokumentation og forklaring om **forhold 5**:

[...]

U nassuiaavoq, X1-ikkunneerujoorlutik X1 oqarsimasooq, biilit kananiittut aallararteriaannaasut. Misilillugit aallararteriaramikkit iluatsippaat. X2 aquttoralugu biilerujoorput. Mini Marked tungaanut sangoriaatigoorlutik politiit takkuppet. Mini Marked eqqaatigut politiit tigesarivaat. U taamanikkut ikiaruunngilaaq.

U forklarede, at de var hjemme hos X1 da X1 sagde, at bilen der holdt nedenfor var lige til at starte. De prøvede at starte bilen og det lykkedes. De kørte rundt med X2 som fører. Mens de kørte på svinget op mod Mini Marked, ankom politiet. De blev anholdt af politiet ved Mini Markedet. T var ikke hashpåvirket dengang.

[...]

Forhold 6 og 7 var udgået.

Dokumentation og forklaring om **forhold 8**:

[...]

U nassuiaavoq, nammineq pisimasumik kavaajartalimmik eqqaamasagarani.

X3 aneeqatigalugu marluullutik hjemløsiugamik unnuiffissaqarsimannigillat, U-p inisimaffigisaa eqqissisimaalaarniarsimammat. X3 naluttarfiup eqqaani naapippaa, Qinngorpumut alakkaalaarniarloq. Marluullutik taakunngarput.

X3-p biilit ikiffigimmagit, U utaqqisaa allamukarpoq. Kingorna X3 takkupperoq møntiuteqalersimalluni, biilini nassaarsimalluni. X3-p aningaasat paariinnarpai. U-p X3 oqarfiginngilaa, aperinissaa pisariaqartinnginnamiuk.

22. juni 2017-imi politiinit apersorneqarnerminit, bilag 3, qupp. 2-mi afsnitip aappaani sanilliussiffigineqarluni imaattunik: *"Sigtede erkendte sig skyldig i det ham påsigtede forhold. Sigtede forklarede, at han opdagede at bilen var ulåst, og dermed åbnede han døren og tog disse penge fra midterkonsollen. Sigtede adspurgt om, han havde taget jakkesættet der lå i bagsædet, svarede han at han ikke havde, han oplyste, at det var nok X3 der tog dem, men smed dem på jorden efterfølgende."* U-p eqqaamasagarfiginnginnerarpaa.

Illersuisumit apersorneqarluni, U nassuiaavoq, unnuk takigunaqimmat susassaaleqillutik pisuttuarujuutaa taakunga alakkaallutik. Eqqarsarsimagaluarpit alakkaariarlutik uterniarlutik, arlaannut oqquiffissarsiusallutik.

T forklarede, at han ikke erindre noget hvor et jakkesæt indgår.

T havde ikke noget overnatningssted, da han den nat gik tur sammen med X3. De var begge hjemløse og Ts logivært ønskede at være alene. T mødte X3 ved svømmehallen, som var på vej ud til Qinngorput for at se hvad der var derude. De fulgtes ad sammen til Qinngorput.

Da X3 steg ind i bilen, gik T i mellemtiden til andet sted. Bagefter kom X3 med nogle mønter, som han havde fundet i bilen. X3 beholdt pengene. T sagde intet til X3, da han ikke følte at have behov for at spørge ham.

Foreholdt politirapport af den 22. juni 2017, bilag 3, side 2, 2. afsnit som følger: *"Sigtede erkendte sig skyldig i det ham påsigtede forhold. Sigtede forklarede, at han opdagede at bilen var ulåst, og dermed åbnede han døren og tog disse penge fra midterkonsollen. Sigtede adspurgt om, han havde taget jakkesættet der lå i bagsædet, svarede han at han ikke havde, han oplyste, at det var nok X3 der tog dem, men smed dem på jorden efterfølgende."* erindrede T intet herom.

Afhørt af forsvareren, forklarede T, at de forudså en meget lang aften og havde ikke noget at lave, at de gik en tur for at se hvad der var derude. De havde tænkt at ville gå tilbage efter at have set stedet, for at finde et sted at overnatte.

[...]

Dokumentation og forklaring om **forhold 9**:

[...]

U nassuiaavoq, X3 peqatigalugu Qinngorpumiit uterujoorlutik, nammineq biilit allat ikiffigalugit assiliivimmik nassaarami tigusimallugu. Biiliniit anillariarluni Qinngorput qimakkiartortillugu politiit uniffigineqarput tigusarineqarlutillu. Assiliivik politiit tiguaat.

T forklarede, at han sammen med X3 var på vej væk fra Qinngorput, da han steg ind i en anden bil og fandt en kamera, som han tog med sig. Efter at have steget ud af bilen og mens de var på vej væk fra Qinngorput, stoppede politiet ved dem og anholdt dem. Kameraet blev frataget af politiet.

[...]

Dokumentation og forklaring om **forhold 10**:

[...]

U nassuiaavoq, X3 tassani peqatigivaa. Nassuerutigaa isarussat Ray Ban tilleriaraluarsimallugit. Isarussat utertinneqarput.

T forklarede, at han var sammen med X3 på det sted. Han erkendte at have forsøgt at stjæle Ray Ban brillerne. Brillerne blev leveret tilbage.

[...]

Dokumentation og forklaring om **forhold 11**:

[...]

U nassuiaavoq, X3 ilagalugu Pisiffiup eqqaanukarujooresimallutik. Pisiffiup eqqaanut apuukkamik X4-p Pisiffiup tunua-tungaaniit aggeqquai. Sunaaffa tunua-tungaa ammaannarsimasoq. X4-kkut aalleqattaareersimallutik annissukkatik ilai paaritinniarlugit U-kkut qaaqquai. U-kkut apuukkamik 14 dags-eqanngilaq aamma letmælkit sødmækillu angumerinngilai.

U-p ilaannai ilaaffigivai. Nammineq Mathilde milkshake kakao karsit marluk kisiisa tiguai. Paasivaa X4-kkut annissimasatik siulliit tunereersimagaat, taavalu uteqqinneranni aatsaat namminneq ilanngussimallutik.

T forklarede, at han var sammen med X3 og gik hen imod Pisiffik. Da de nåede frem til Pisiffik, stak X4 frem fra Pisiffiks bagside og bad dem komme. Det viste sig at bagsiden havde været åben. X4 og de andre havde allerede fragtet varer ud af butikken og bad T og X3 om at passe på noget af det. Da T og X3 nåede frem, så de ikke noget til 14 dags varerne eller til letmælk og sødmælk.

T var kun med til noget af det. Han selv tog 2 kasser Mathilde milkshake kakao. Han fandt ud af, at det første varer som X4 og co. havde fragtet ud, allerede var solgt videre, og at T og X3 først sluttede sig til indbrudsholdet, ved de andres tilbagevenden til stedet.

[...]

Dokumentation og forklaring om **forhold 12**:

[...]

U nassuiaavoq, taamani X3-lu marluinnaallutik unnukkut aneerlutik, Kangillinnguaniit naluttarfiup tungaanut pisuttuaruoorlutik, takulersimallugu matu qasertoq ammalaartoq. Eqqumiigilerlugu alakkaramikku paasivaat matu sequmereernikuusimasoq. Iserfigivaat inoqanngitsoq. Puukut tigoriarlugit qummut Pisiffiup tungaanukarsimapput.

T forklarede, at han dengang var sammen med X3 og at de kun var 2. De gik en tur fra Kangillinnguit området på vej til svømmehallen, da de pludselig så, at en gråfarvet dør stod på klem. De fandt det underligt og da de undersøgte det nærmere, fandt de ud af at den allerede var smadret. De kom ind og fandt ingen mennesker. De tog returflaskerne og gik op mod Pisiffik bagefter.

[...]

Forhold 13 var udgået.

Dokumentation og forklaring om **forhold 14**:

[...]

U nassuiaavoq, ulloq taanna Brugsenip eqqaaniilluni ilaqtutani utaqqillugu vagtip tigusariinnapajussimagaa, aasit tillinniarnersoq pasillugu. U-p akisimavaa ataani ilaqtutami utaqqimmani, sunngitsoq tigusariinnapajummani nuannarinagu. Vagti politiinut sianerpoq, kisianni

tigusaqarsimanngimmat politiit aggerumanngillat. Peqqutaavoq ulloq alla tigusaqarnikuugami, assitaqariarmallu nassuerutigiinnarpaa. Kingorna vagtip U aniseqqippaa.

T forklarede, at han den dag stod og ventede på en familiemedlem udenfor Brugseni, da han blev anholdt af vagten, som mistænkte ham for at have hensigt til at begå tyveri. T havde svaret, at en familiemedlem venter på ham nedenunder, og at han ikke kan lide, at han blev anholdt uden at have gjort noget. Vagten ringede til politiet, men fordi han ikke havde stjålet noget, ville politiet ikke komme. Det skyldes at T på et andet tidspunkt havde stjålet noget, som han erkendte fordi der var bevisfoto. Bagefter lod vagten ham gå fra stedet.

[...]

Dokumentation og forklaring om **forhold 15**:

[...]

U nassuiaavoq, aatsaannguaq inuttaa takugamiuk ilisaralugu pisimasooq eqqaalersimallugu.

X5-lu marluullutik unnukkut illoqarfimmiillutik, bankip eqqaatiguulerlutik, X5-ip takulersimallugu nukappiaraq Nunatta Atuagaateqarfiata eqqaani kisimiittoq, oqarsimalluni: "Innga kisimiingaarami... Ruuleqitigu!" U-p taamaaliorusunnani akisimagaluarpaa. X5-illi akisimavaa: "Ajunngilaq, uanga tigussavara, illit assersuinnassavat." Tunganut pisukkamik nammineq qunugiisallugu nangaajusalluni X5 tunuaniit malissimavaa. X5 sukkatsiusariarmat maliinnarsimavaa. X5-ip nukappiaraq oqaluuppaa. U-p tusaarpianngilaa qanoq oqaluunneraa. Qanoq pisoqarnersoq takusaqarniarluni X5-ip sanianut pigami, takusinnaavaa nukappiaraq annikilliorpasittoq. Paasinialeruttulerlugu X5-ip mobiili tigoriasaarpaa. Nukappiaraq tupalluni uninngaannarpoq. U-p X5 maliinnarpaa. U-p mobiili iPhone-usooq takugamiuk, X5 oqaluussimagaluarpaa ammarsinnaanagulu susinnaanngikkaat, tunisnaannginnamikku, politiinillu nassaaritissammat inuttaanut utertiinnaqqullugu. X5-ili uterumanngilaaq. Mobiili Radiofjeldimi, blok 14-15 tunuatunganut majuartarfiit eqqaralaasaanut miloriutiinnarpaa. Sortaanut tunnersooq U-p takunngilaa. U-p nammineq aaniaraluaramiuk aputeqarnermik ujarnissaa eqiagileramiuk sussakkiiginnarpaa.

U isumaliorsimagaluarpoq nassaareriarlugu inuttaanut tunniukkusullugu, tiguunnapajunnera kusanaagalugu. Ujaarinngiinnarlugu puiguinnarpaa ingerlaannarlunilu.

X5 1997-ernisaavoq, novembarimi nalliuttarpoq. Kinguliaa eqqaamanngilaa.

T forklarede, at han erindrede hændelsen, da han umiddelbart lige før så forurettede.

Han var sammen med X5 den aften i bymidten ved banken, da X5 fik øje på en dreng som stod alene ved Landsbiblioteket og sagde: "Innga kisimiingaarami... Rulleqitigu! (Se lige ham derover uden ledsager... Lad os rulle ham!)" T svarede ellers modvilligt. X5 havde svaret: "Ajunngilaq,

uanga tigussavara, illit assersuinnassavat. (Det er i orden, jeg tager den fra ham, du spærrer for ham.)” Da de gik hen imod drengen, gik T lidt frygtsomt og tøvende bag X5. Da X5 satte farten op, fulgte han fortsat bagved. X5 talte til drengen. T kunne ikke rigtig høre hvad der blev sagt. For at se hvad der sker, stillede han sig ved siden af X5, og så at drengen virkede meget utryg ved situationen. T skulle lige til at undersøge nærmere hvad der virkelig sker, da X5 pludselig tog mobilen. Drengen stod forstenet af forskrækkelse. T fulgte efter X5. Da T så at mobilen var en iPhone, havde han talt til X5, at de ikke kan afkode en iPhone og kan ikke sælge det videre, og at politiet ville spore den, at de hellere må levere det tilbage til drengen. Men X5 ville ikke gå tilbage. Han kastede mobilen fra sig på Radiofjeldet bag blok 14-15 i nærheden af trapperne. T så ikke hvor mobilen landede. T ville have hentet mobilen, men området var meget tilsneet, hvor han opgav at skulle lede efter det. T havde tænkt at finde mobilen og levere det tilbage til drengen, da han ikke brød sig om denne handling. Han opgav at lede efter mobilen og gik videre.

X5 er fra 1997 og har fødselsdag i november måned. Hans efternavn husker han ikke.

[...]

[...]

Dokumentation og forklaring om **forhold 16**:

[...]

U nassuiaavoq, nerissutissaqarusulluni ikiaroomiutissaqarusullunilu aningaasanik pissarserusulluni taamaaliarluni. Suaasaliassaq tunivaa. Eqqaamanngilaa qassilersinnerlugu.

T forklarede, at han gjorde som beskrevet for at skaffe penge til mad og hash. Lammesuppen blev solgt videre. Han husker ikke hvor meget han fik for det.

[...]

Dokumentation og forklaring om **forhold 17**:

[...]

U nassuiaavoq, siuliani pisoq assigipajaaginnaraa, neriniarluni ikiaroorutissaqarniarlunilu. Sava tunivaa.

T forklarede, at fremgangsmåden lignede den forrige forhold, at det var med henblik på skaffe penge til mad og hash. Lammekøllen solgte han videre.

[...]

Dokumentation og forklaring om **forhold 18**:

[...]

U nassuiaavoq, aningaasakilliorami nerissutissaqarumalluni imaaliallariaannarmik aallersimalluni, taannalu tunipallalaaginnarsimallugu. U allamut anaanaminulluunniit oorimeerfissaqanngilaq. Oqarfigitiinnartarpoq angutaagami 18-ileereerami nammineertariaqartoq. Taamaammat nerissutissaqarniassagami taamaaliorpoq. Sava 150 kruunilerlugu tunivaa.

T forklarede, at have manglet penge og havde brug for at spise, hvorfor han havde hentet en nem tyvekost som han uden problemer havde solgt videre. T kunne ikke skaffe penge på anden vis fra en anden person eller fra sin mor. Han plejer at får besked på, at han selv skal klare sig fordi han er en mand og er over 18 år. Derfor handlede han sådan for at skaffe noget at spise. Han havde solgt lammekøllen til 150 kr.

[...]

Dokumentation og forklaring om **forhold 19**:

[...]

U nassuiaavoq, illoqarfimmi Pisiffiup eqqaani angutip nalusami aperisimagaani, Pikkori Sportimut kavaajamik akisulaakasimmik aallersinnaanersoq, malinneqanngikkunilu peqqusisumut tunniukkiartussagaa. Iluatsippagu akilerumasimavaa. U nerissutissaqarniassagami ikiaruussutissaqarniassagamilu akuersiinnarpoq. Iluatseriarmat peqqusisumut tunniukkiartorpaa, taava akilersippoq. Eqqaamanngilaa qassimik akilersinnerluni. Kavaajaq peqqusisup naammagivaa.

T forklarede, at mens hans stod ved Pisiffik i bymidten, blev kontaktet af en ukendt mand, som spurgte, om T var villig til at hente en dyrere jakke på Pikkori Sport, og at han skal levere det til manden, hvis T ikke bliver fulgt efter. Manden vil give T en fortjeneste hvis det hele lykkedes. T

accepterede med henblik på at skaffe penge til mad og hash. Da det lykkedes, leverede han jakken til manden, hvorefter han fik fortjenesten. Han husker ikke hvor meget han fik. Manden passede jakken i størrelsen.

[...]

Dokumentation og forklaringer om **forhold 20, 21 og 22**:

[...]

U nassuiaavoq, blok M-ip N-illu akornanni pisimasoq taaneqarmat aatsaat eqqaalerlugu, siullermik apeqqutigineqarmat eqqaamannginnamiuk.

U-kkut biilerput, nammineq aqunngilaq, ilaasuuinnarpoq. Eqqaamalluanngilaa suminngaanniik ilaalernerluni. Tank Butikip Kongevej-illu lyskryds-iata eqqaatigut ikitippoq. Aqqusinersuarmit blok M-ip tungaanut sanguvoq. Tassuunaarlutik blok N-ip tungaanut aallaruttorlutik politiit akianiit nuipput. Taava sangoriaq siulleq sanguffigeriarlugu blok M-ip tunuanut unippoq. U allamut qimaavoq, naluaa aappani sumut qimaanersoq. Nammineq politiinut tigusaavoq.

U-p isarussat naluai.

T forklarede, at nu da episoden nævnes mere detaljeret at være foregået mellem blok M og N, erindre han, idet han ikke huskede det da det blev nævnt i starten.

T og den anden kørte i bil, men han var ikke fører, kun med som passager. Han husker ikke hvorfra han steg på. Han fik lift på lyskrydset ved Tank Butik og Kongevej. Føreren drejede af fra Aqqusinersuaq hen imod blok M. Mens de kørte ad denne vej imod blok N, dukkede politiet pludselig op fra den modsatte ende af vejen. Så drejede føreren af ved først mulig sidevej og stoppede ved blok M. T flygtede ad en anden retning og havde ingen anelse om, hvilken retning den anden flygtede. T blev anholdt af politiet.

T anede intet om noget briller.

[...]

I1 nassuiaavoq, unnuk taanna unnuarsioqataalluni. Unnuup ingerlanerani piffimmi allami Nuussuarmi U naapissimavaa. U-p atisai eqqaamavai. Taava unnuakkut Kalistiinaaqqap eqqaani uninngallutik, biilit saneqquttut, aquttua kasketilik ilisarivaa U-p atisaanut assingooqjissaapajaartuusut. Politiit biilit malillugit aallartipput. Biili Aqqusinersuakkut rundkørselip tungaanut ingerlaarluni tarrippoq. Rundkørseli nuigamikku biili tarrereersimavoq.

Ujartorlugu Kongevejmut sangoriarlutik Fitness.gl saneqqullugu ingerlaarlutik, biili blok M-N akornatigut nuivoq. Biiliniittut politiit takugamikkitt biilit ingerlaruusaartiinnarlugit nioriarlutik arpallutik qimaapput. I1-ip takusinnaasai malillugit U aquttarfimmiit qimaavoq. Qimaasup aappaa angumerinngilaat. U USK-ip tungaanut qimaasoq qaninnerummat maleriarlugu tigusarivaat.

I1-ip Kalistiinnaaqap eqqaaniinerminni biili saneqqummat U aquttarfimmittoq takuaa.

V1 forklarede, at han var på nattevagt den pågældende nat. I løbet af aftenen på et andet sted ude i Nuussuaq, havde han truffet T. Han huskede Ts tøj. Om natten mens de holdt ude ved Kristinemut, så han en forbikørende bil og genkendte føreren der var iført en kasket og tøj, ligesom dem som T havde på. Politiet opstartede eftersættelse af bilen. Bilen der kørte ad Aqqusinersuaq mod rundkørslen forsvandt ud af syne. Da politiet fik udsyn til rundkørslen, var bilen forsvundet. Ved at lede efter bilen, drejede politiet ind til Kongevej, videre forbi Fitness.gl og så bilen igen mellem blok M og N. Da dem der var i bilen så politiet, steg de ud af den fortsat fremadkørende bil og flygtede fra stedet. Ud fra det som V1 kunne se, flygtede T fra førersædet. Politiet nåede ikke frem til den anden flygtende person. T der flygtede mod USK, blev eftersat da han var nærmest og blev anholdt.

V1 så, at det var T der var fører, da bilen kørte forbi uden for Kristinemut.

V2 tegnede skitse over området ved blok N og herunder forklarede politiets rute, den eftersatte bils rute og Ts flugtsvej.

[...]

Dokumentation og forklaring om **forhold 23**:

[...]

U nassuiaavoq, unnuk taanna kisimiilluni aneerujoorluni. Sila nillerteriarmat oqquiffissarsioraluarsimalluni. Oqquiffissarsinnginnami ingerlaruttorluni politiit takkukkamik, nassuiaassimagaluarpai oqquiffissaqarnani sumunnarfissaqarnanilu.

Radiofjeldimi opgangit arlaat kialaartut iserfigerusuttarpai. Unnuppallaaqimmat nalunngisaminut kasuttuunapajunnissani kanngugigamiuk. Opgangit tungaanukaleruttorluni politiinut tigusaaavoq.

T forklarede, at han gik ude alene den aften. Da det blev koldere, havde han prøvet at finde et sted hvor han kan være i ly. Da det ikke lykkedes ham at finde et sted, var han på vej væk fra området da politiet kom. Han prøvede forgæves at forklare politiet, at han ikke har noget at tage hen til eller noget at søge ly ved.

Han foretrækker de opvarmede opgange på Radiofjeldet. Han skammede sig over at skulle banke på hos en bekendt på så sent tidspunkt. Han var på vej til opgangene da han blev anholdt af politiet.

[...]

Dokumentation og forklaring om **forhold 24**:

[...]

U nassuiaavoq, pisoq nassuerutigalugu aammalu oqaasissaqarani.

T forklarede, at han erkender forholdet og at han ikke har andet at sige.

[...]

Dokumentation og forklaring om **forhold 25**:

[...]

U nassuiaavoq, ullaakkut Pisiffiup eqqaaneerujoorluni nalunngisaata aperisimagaa tupanik qanoq iluatsitsisinnanersoq nalunnginneraa. U-p naameeramiuk nalunngisaata oqaluttuuppaa, tupat karsip issiaviata eqqaaniittartut, aallersinnaappat akililaassagaluarlugu. U nerineqannginnami neriniassagami akuersivoq. Pisiffimmut iserami karsi sulisut iluamik nakkutiginnikkaat, oddsertarfimmiit taqeriarluni karsip tungaanut aallarpoq. Taava tupat tigoriarlugit karsimiit anillariarluni aniartorpoq. Anereerami peqqusisumut tunniuteriarlugit akilersippoq. Taava nerisassarsiniarpoq. Eqqaamangilaa qanoq akilersinnerluni.

T forklarede, at han om morgenen opholdte sig udenfor Pisiffik, da en bekendt spurgte, om han ved hvordan han kan skaffe cigaretter. Det vidste T ikke, hvorefter personen fortalte, at cigaretterne lå ved stolen inde i kassen, og at T vil få en lille fortjeneste, hvis han har mod til at hente smøger. T der ikke havde spist, accepterede for at kunne spise bagefter. Da han kom ind til Pisiffik, bemærkede han, at ekspedienterne ikke rigtig havde opsyn med kassen. Fra odds-skranken listede han frem mod kassen. Han tog smøgerne, gik ud af kassen og videre ud af butikken. Udenfor gav han cigaretterne til rekvirenten og modtog betaling. Bagefter købte han mad. Han husker ikke hvor meget fortjeneste han fik.

[...]

Forhold 26 var udgået.

Dokumentation og forklaring om **forhold 27**:

[...]

U nassuiaavoq, taanna nassuerutigereeramiuk nassuaatissaqartinnagu.

T forklarede, at han havde erkendt forholdet og havde intet at forklare om.

[...]

Dokumentation og forklaringer om **forhold 28, 29 og 30**:

[...]

U nassuiaavoq, suliaq ilisimasaqarfiginnginnamiuk eqqaasaqarsinnaanani.

Unnuk taanna X1-imi inissimaffimmineerujoorpoq. X1-imik kinguliaqarunarpoq.

T forklarede, at han ikke kender noget til denne sag og at han ikke har noget at sige. Denne aften opholdt han sig hos sin logivært X1. X1 hedder vist X1 til efternavn.

[...]

I2 nassuiaavoq, unnuk taanna kammalaatinilu imerniartarfimmi imersimallutik. Nammineq illoqarfimmi immiaaqqat immiartorfiit pingasut imerpai. Aamma taamak aalakoortiginngilaq. Kammalaatimi inaanukaqqikkamik, iserput qimmeq illup iluani anarsimasoq. I2-p qimmit marluk aneeruppai. Aneerullugit tusaavaa biilit Tinupattaap aqutaani sangoriaani ajutoorpaluttut. Qummukarluni alakkarlugit arpattumik takuvoq, aamma politiit naapippai. Arpattoq unnerluutigineqartumut assinguvoq. I2-p unnerluutigineqartoq siornatigut takunikuuuaa, illoqarfimmi takusarpaa, atia nalunngilaa U-jusoq.

Unnerluutigineqartup arpattoq angeqqatigivaa, isikkua ilisarnarluni. Takugamiuk siornatigut takoreerlugu ilisarivaa taannaasoq U. Ajutoorfimmiit kisimiilluni arpattoq takuaa. I2-p naluaa ilagisaqarnersoq.

Illersuisumit apersorneqarluni, I2 nassuiaavoq, imerniartarfiit matoqqammernerata nalaani pisoq. Imerniartarfiit unnuakkut nal. pingasunut matusarput. Illoqarfimmi uninngarujuulaariarlutik tassunngarput. Nal. 3.00-3.30 akornaniissimassaaq. Taarpoq, qaammatigimmalli erseqqarittorujussuavoq. Arpattoq saneqqukkami 3 meterit miss. ungasitsigiinnarpoq. Mannguanut appakaaffiup eqqaralanguanu aqquserngup saamia-tungaani nammineq nikorfavoq. Arpattoq saneqqukkami tusialaarunarpog. Tusiappog.

I2-p saneqquttoq unnerluutigineqartumut assingusoq oqaatigaa, oqaannarusunnginnami ”unaavoq”. Arpattoq qernertumik kavaajaqarpoq, qarlii eqqaamanngilai aamma nasaqarnersoq eqqaamanngilaa. Arpattoq sanioqqummat qiviaramiuk ilisarivaa. Arpattoq qiviatallappog.

V2 forklarede, at han drak på værtshuset den aften sammen med sine venner. Han drak 3 glas øl i byen. Han var ikke særlig fuld. Da de vendte tilbage til vennens bopæl, fandt de vennens hund, som havde haft afføring indenfor. V2 luftede 2 hunde. Mens han luftede hundene, hørte han et biluheld på vejen ved svinget til Tinupattak. Han gik op ad vejen for at se hvad der var sket og så en mand løbe og traf også politiet bagefter. Den løbende mand lignede tiltalte. V2 har set tiltalte tidligere, også i byen flere gange og kender hans navn som T.

Tiltalte har samme højde som den løbende mand, med genkendeligt udseende. Da han så ham, genkendte han som værende T. Manden løb alene væk fra uheldsstedet. V2 ved ikke om manden havde haft en medpartner.

Afhørt af forsvareren, forklarede V2, at hændelsen skete lige efter værtshusene var lukkede. Værtshuse lukker kl. 3 om natten. De havde stået i byen i kort tid, hvorefter de var kommet tilbage til vennens bolig. Kl. må have været mellem 3.00 og 3.30. Det var mørkt, men klart pga. måneskin. Da den løbende mand kom forbi, var afstanden kun ca. 3 meter. V2 havde stået i venstre side af vejen ved vejsvinget ind til Manngua. Den løbende mand haltede vist lidt. Han haltede.

V2 forklarede, at den løbende mand lignede tiltalte, da han ikke ønskede bare at sige ”det var ham”.

Den løbende mand havde en sort jakke, men benklæderne husker vidnet ikke og heller ikke om han har haft en hovedbeklædning. Da vidnet drejede sit hoved mod den løbende mand lige da han passerede forbi, genkendte han ham. Den løbende drejede også sit hoved et kort stund mod V2.

[...]

Tiltalte der påhørte vidneforklaringen bemærkede, at han finder det underligt at være blevet set, når han selv opholdt sig hos sin logivært. Politiet undersøgte tiltaltes krop for skader 3 dage efter hændelsen, men fandt intet.

[...]

I3 nassuiaavoq, unnuk taanna unnuarsiorluni politeeqarfimmut oqaatilliisoqartoq, Avaleqummi imaluunniit Avaalaqiami angut angalaartoq matut tigummivii tigusaqattaarlugit. Politiit taakunga apuukkamik sianertoq naammattooramikku, oqaluunniarlugu I3 politiit biilinniit niuvoq. Taamaanneratigut Avaleqummit biilit qernertut nuisut takuai, aatsaat aallarsimagamik igalaavi suli sermeqartut, igalaat ataatungaa kisimi sermeerussimallutik. Biilit apummut aputallariarlutik apungajannerpulluunniit, sanguffissaq kingusinaarfigeriarlugu, Nerngallaap tungaanut ingerlasut. Biilerneq qimaasutut isikkoqarmat, pasitsappoq biilit aallarussaasimarpasimmata malittariaqarlugit. Biilit Eqqalugalinnguit saneqqullugit Nuussuup tungaanut aallarput. Politiit blåblinkitik busstopip eqqaatigut ikippaat. Biili qernertoq sukkatsikkiartornersoq malunngilaq. Peter Thorup Høeghip Aqqutaatigut qummut Nuussuarmut sangugami, sukkatsinnera sakkortusigami politiit kataassaapput. Biili Tinupattak qaqillugulu malunnarpoq ajutuulersoq. Qangattarpoq qullii qummut qinngorlutik. Biilit mumingallutik tukkamik politiit naliliipput iluaniittoq ikiortariaqartoq. Suli tikinnagit takuaa angut niusoq, atisaatigut sananeqaataatigullu ilisaralugu U-jusoq, suaaraluaramiuk uninnginnami.

Immaqa 30 meterit miss. ungasitsigivaat, kisianni aamma qaninnerusinnaavoq. Ersarippoq niusoq takuaa. Ingerlaannaq suaarpaa unissasoq, uninngikkuni qimmimut malersortissasoq. Uninngimmat qimmeq iperarpaa. Qimmerli biilinit allanut aporterpoq. I3-p qimmini aporteriarimat eqqaaniiginnarpoq. Angut marlunnik qimmilisartoq Sangoriaq/Manngua-niit aggerpoq. Angutip qimaasoq ilisarismallugu oqaatigivaa, Røde kors børnehjemmimi meeraataanikuusoq U-imik kingulialik. Kingusinnerusukkut ateq U aamma taagunarpaa.

Politiit rapportianit, bilag 3-mik oqaaseqatigiinnik kingullernik sanilliussiffigineqarluni imaattunik:
“Under samtale huskede V2 navnet på den flygtende mand var T. Han huskede dog ikke efternavnet på T.” I3-p taamaassimassasoq unnerpaa, nammineq eqqaamasani malillugu I2-p angutip atia tamaat eqqaamannginnamiuk.

Illersuisumit apersorneqarluni I3 nassuiaavoq, 30 meterit missilioraa, plus/minus. Taaraluartoq aqquserngup qullii ikumapput, aammalu politiit biiliisa qullii biilit ajutooqqasut qinngoqqagaat, aammalu qimaasup biilip matua ammaramiuk, biilip iluata qullia ikumaannalersimasoq. Politiit nalilerpaat ikiortariaqartoq, biilit portullutillu sukkagamik aammalu apummit qummut malavikkamik. Sikkerhedsseleqaraluaruniluunniit ikiugassaasimassasoq nalileramikku.

Qimminili aporterimmat annilaarnermik nammineq silarsuani matutallakkami. Eqqaamavaa Sanamut sianertoqartoq ajoqusersimasumik isertoqarsimansoq paasiniaasumik. Kisianni eqqaamanngilaa qanoq kinguneqarnersoq imaluunniit kina sianersimansoq.

Qimaasoq U-jusoq ilisarivaa. Siornatigut arlaleriarujussuarluni naapittarnikuuaa, nalunngilaa qanoq isikkoqarnersoq. Siornatigut tillinniarluni qimaalluni arpattoq takoreernikuuaa aammalu nalunagu siornatigut biilnik aallarussisutut pasisaasartoq. Pisoq sioqqullugu unnukkuani U Godthåb Hal-ip eqqaani allamut tunngatillugu tigusarigamikku, suut atisat atorai nalunngilaa.

Biiliniit qimaasup kiinaa takunngilaa. Atisai ilisarivai, U-p atortagaatut ittuusut. Tungujualaartunik koorpoqarpoq. Angissusaa sananeqaataalu ilisarivaa, soorlu rapportimi ima allakkaa ”højde og drøjde”.

V3 forklarede, at han på nattevagten den aften fik en anmeldelse om, at der enten på Avalequt eller Avaalaqiaq, gik en mand rundt og tog fat i dørhåndtage. Politiet kørte derud og traf anmelderen, hvor vidnet steg ud af politibilen for at snakke med anmelderen. I samme øjeblik fik vidnet øje på en sort bil som kom frem fra Avalequt med tilisede ruder, der indikerede, at bilen lige var startet og kun bilrudens nederste del var fri for is. Bilen påkørte noget snedrev eller var lige ved og drejede for sent af efter vejsvinget på vej mod Nerngallaa. Da kørslen virkede som mistænkeligt som en flugtbil, måtte de eftersatte det. Bilen kørte forbi Eqalugalinnuguit og videre mod Nuussuaq. Politiet startede blåblink ved busstoppestedet. De bemærkede ikke om bilen accelererede. Bilen drejede af fra Peter Thorup Høeghip Aqqutaa og accelererede op ad Nuussuaq, at politibilen sakkede agterud. Da bilen nåede til det højeste punkt på Tinupattak, fornemmede man, at der er ved at ske en uheld. Bilens front blev løftet så meget, at frontlygterne pegede opad. Da bilen landede med bunden i vejret, vurderede de at der måtte ydes nødhjælp. Før de nåede frem, så vidnet, at en mand stiger ud, og genkendte ud fra tøj og kropsbygningen at det var T. Vidnet råbte efter manden, men manden stoppede ikke.

Afstanden var ca. 30 meter, men kan være kortere. Udsigten var klar og han så da manden kom frem. Vidnet råbte straks at manden skal stoppe, og at hunden sætter efter ham hvis han ikke stopper. Da manden ikke stoppede, slap vidnet hunden løs. Men hunden blev påkørt af en anden bil. V3 valgte at blive hos hunden. En anden mand med 2 hunde kom fra Sangoriaq/Mannua. Manden oplyste at have genkendt den flygtende mand, som engang har været på Røde Kors børnehjemmet og som hed T til efternavn. Såvidt vidnet husker, nævnte manden også navnet T lidt senere.

Foreholdt politirapport bilag 3, sidste afsnit som følger: *”Under samtale huskede V2 navnet på den flygtende mand var T. Han huskede dog ikke efternavnet på T.”* forklarede V3, at det så må have været rigtigt, idet han huskede sådan, at V2 ikke huskede hele mandens navn.

Afhørt af forsvareren, forklarede V3, at afstanden var omkring 30 meter plus/minus. Selvom det var mørkt udenfor, var der gadebelysning, og lygter fra politibilen oplyste den skadede flugtbil, og da manden åbnede bildøren, blev bilens indvendige lys tændt. Politiet vurderede at der måtte ydes førstehjælp, fordi bilen er høj, kørte meget stærkt og da bilen kørte op ad en snedrev, kom til at stå helt oprejst. De vurderede at der måtte ydes førstehjælp til vedkommende, også selvom han havde haft sikkerhedssele på.

Men på grund af vidnets hund blev påkørt, forsvandt han lidt i chokket. Vidnet husker at nogen ringede til Sana for at høre om de har modtaget en tilskadekommet person. Men vidnet husker ikke hvad der blev svaret eller hvem der ringede til Sana.

Vidnet genkendte den flygtende mand som værende T. Vidnet har ved mange tilfælde truffet T og kender hans udseende. Han har tidligere set hans løbeteknik under hans flugt ved et indbrud og ved at han tidligere mistænkte for brugstyveri. Vidnet har forud for denne hændelse og tidligere på

aftenen ved en anden anledning, været med til at anholde T ved Godthåb Hallen, så han vidste godt hvilke tøj han havde på.

Vidnet har ikke set ansigtet på den flygtende person fra bilen. Tøjet genkendte han som var det Ts typiske tøj. Det var blålige cowboybukser. Vidnet genkendte manden på baggrund af hans udseende og kropsbygning, og sådan som han selv beskrev i rapporten ”højde og drøjde”.

[...]

Dokumentation og forklaring om **forhold 31**:

[...]

U nassuiaavoq, illoqarfimmiit Nuussuarmut cykelerujoorluni Industrivejikkooortilluni biilit uninngasut asuli alakkarsimallugit. Matua ammasoq ikiffigai. Matuersaateqanngilaq. Aallartittaataa tooramiuk radio aallartippoq. Aallartittaataa misilillugu tooqqaannaramiuk motooria aallartippoq. Cykeleqqinnissani eqiagiinnarlugu putorsuakkoorluni naluttarfiup tungaanut ingerlavoq. Naluttarfiup tungaanut putorsuaaraq angunngilaataa parkerertarfimut biilit qimaannarpai.

T forklarede, at han cyklede igennem Industrivej fra byen til Nuussuaq, da han fik øje på bilen og besluttede sig for at kikke på uden at have en konkret anledning. Døren var ulåst og han steg ind. Der var ingen bilnøgle. Han trykkede på startknappen og radioen startede. Han prøvede sig frem ved at holde knappen nede og motoren startede. Han gad ikke længere at køre på cykel og kørte igennem tunnelen imod svømmehallen. Lige før han nåede stitunnelen, stillede han bilen fra sig på en parkeringsplads.

[...]

T afgav forklaring om sine personlige forhold, at han i går havde været til samtale hos bemandingschefen på Royal Greenland for at søge arbejdsplads. Der blev drøftet om muligheden for at blive mønstret på en trawler, med henblik på at vende op på hans liv til et konstruktivt retning. Der blev drøftet om fremtidig uddannelsesmulighed inden for fiskeriområdet, på betingelse af, at han viser at være egnet, men at foranstaltningen bliver det afgørende punkt.

Han er pt. 21 år gammel, opvokset som børnehjemsbarn siden han var 12 år gammel og frem til han blev 18 år. Hele hans søskendeflok var på børnehjemmet. Han har efter børnehjemsopholdet boet hos sin søster. Søsteren blev smidt ud af boligen og deres mor er logerende hos sin bekendt. T er hjemløs. Alle hans vennekreds er kriminelle. Vennerne lokker og udnytter ham, at han føler, at han ikke har andre valg. Derfor ønsker han at komme væk fra dem, da han ved at de ikke ændrer sig. Han er omstødt af sin familie og kan ikke få hjælp fra nogen overhovedet. Han er træt af sin kriminelle livsførelse og ønsker en forandring.

[...]

Efter votering afsagde retten **dom.**

Efter votering traf retten

BESLUTNING

[...]

Bestemmes

[...]

Tilbageholdelse efter dom.

[...]

Beslutning

[...]

bestemmes

[...]

Sagen sluttet.

Retten hævet kl. 17.20

Kristine Olsvig